

Impressum

Redaktion: Dr. Thomas Synofzik
Herausgeber, Satz/Layout: Kulturamt/Stadt Zwickau
Kolpingstraße 8, 08058 Zwickau
Telefon: +49 375 834130
E-Mail: kulturamt@zwickau.de
Fotos: Mitsuko Shirai privat, ARTIS - Uli Deck, Philipp Lethen, Marco Borggreve, Helge Gerischer

Druck: Saxoprint
Auflage: 5.000 Stück

Redaktionsschluss: Oktober 2022/Änderungen vorbehalten!
Die Meisterkurse sind öffentlich.

ANMELDUNG/REGISTRATION

Anmeldungen bis 28. Februar 2023

beizufügen sind:

- » Name, Anschrift, E-Mail, Telefonnummer
- » Kursdozent(en)
- » Farbfoto
- » Kurzbiographie samt Namen der Lehrer
- » Repertoirewahl für den Kursunterricht

Applications are welcome until 28th February 2023

to be included:

- » *name, address, email, phone*
- » *name of the master class teacher(s)*
- » *colour photograph*
- » *short biography with names of teachers*
- » *chosen repertory for the master class lessons*

Die Anmeldung kann postalisch oder via E-Mail erfolgen.

Applications can be sent in by post or via email.

Stadtverwaltung Zwickau/Kulturamt

Postfach 200933

08009 Zwickau

kulturamt@zwickau.de

Die Anmeldebestätigung über die Teilnahme erfolgt bis spätestens 31. März 2023. Nach Zusendung der Bestätigung muss die Teilnehmergebühr **innerhalb von 14 Tagen** überwiesen werden.

*After receipt of the confirmation of participation (until 31st March 2023) the participation fee **must be paid within 14 days.***

Empfänger: Stadt Zwickau

Bank: Sparkasse Zwickau

IBAN: DE86 8705 5000 2244 0039 76

BIC/SWIFT: WELADED1ZWI

Codierter Zahlungsgrund: Kassenzahlen: 47.40404.1

Name, Vorname, Kursdozent/Tutor



UNTERBRINGUNG/ ACCOMODATION

Für Unterkunft hat der Teilnehmer selbst zu sorgen. Unterkunftsmöglichkeiten werden mit der Anmeldebestätigung bekannt gegeben.

Accommodation has to be organized by the participants themselves. A list of hotels etc. will be sent with the confirmation of participation.

ZIELGRUPPE/TARGET GROUP

Studenten an Musikhochschulen/Universitäten sowie Musiker mit abgeschlossener Berufsausbildung. Die Teilnahme Minderjähriger (ab 14 Jahren) ist möglich.

Students at Music colleges/universities/conservatories as well as professional musicians. The participation of minors (from the age of 14 years) is possible.



Schumann-Fest Zwickau

MEISTERKURSE MASTERCLASSES

7. bis 11. Juni 2023

Mitsuko Shirai /Hartmut Höll
(Gesang und Liedgestaltung für Pianisten/
Singing/Song interpretation for pianists)

Florian Uhlig
(Klavier/piano)

Tobias Koch
(Hammerflügel/pianoforte)

Anmeldung bis 28. Februar 2023
Registration until 28th February 2023

KURSLEISTUNGEN/SPECIFICATIONS

- » täglicher Solounterricht, Beginn am 7. Juni
- » Übungsräume im Robert Schumann Konservatorium Zwickau
- » freier Eintritt zu den Veranstaltungen des Schumann-Festes
- » Führung durch das Robert-Schumann-Haus Zwickau
- » Teilnahme an den Abschlusskonzerten am 11. Juni

- » *daily lessons, start of classes is on 7th June*
- » *practice rooms in the Robert Schumann Konservatorium Zwickau*
- » *free entry to the concerts of the Schumann Festival*
- » *guided tour of the Robert Schumann House*
- » *participation in the final concerts on June 11*

TEILNAHMEGEBÜHREN/PARTICIPATION FEE

Meisterkurs Gesang/Liedgestaltung für Pianisten

- » Einzelteilnahme: 350 EUR
- » Teilnahme als Liedduo: Bei Teilnahme als Liedduo an dem von Mitsuko Shirai und Hartmut Höll zusammen gegebenem Kurs reduziert sich die Teilnahmegebühr auf 2 x 250 EUR = 500 EUR.

Meisterkurse Klavier und/oder Hammerflügel

- » Einzelteilnahme: 350 EUR
- » Teilnahme an beiden Kursen: Pianisten können auch parallel an beiden Kursen (von Florian Uhlig und Tobias Koch) teilnehmen
Paketpreis: 2 x 250 = 500 EUR

Master Class Singing/Song interpretation for pianists

- » *Participation fee (single): 350 EUR*
- » *Participation as duo: When participating as duo (with singer and pianist) in the joint master class by Mitsuko Shirai and Hartmut Höll the fee is reduced to 2 x 250 EUR = 500 EUR*

Master Classes Piano and/or Pianoforte

- » *Participation fee (single): 350 EUR*
- » *Combination course: Participation in both classes by Florian Uhlig and Tobias Koch combination fee: 2 x 250 = 500 EUR*

REPERTOIRE/REPERTORY

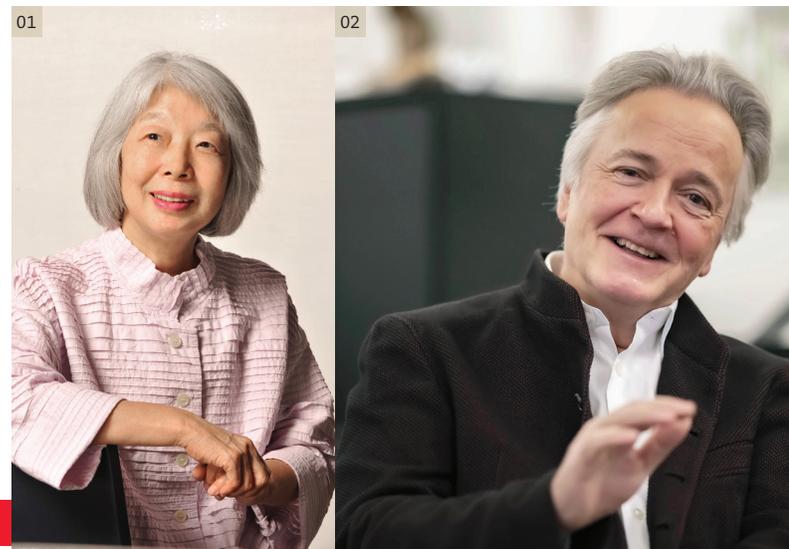
Das Kursrepertoire ist aus den Liedern bzw. Klavierwerken Robert Schumanns und eines anderen Komponisten des 19. Jahrhunderts frei wählbar und sollte bei der Anmeldung mit angegeben werden.

The repertoire of the master classes is to be chosen from the songs respectively piano works of Robert Schumann and one other composer of the 19th century and has to be listed with the registration.

DOZENTEN/TUTORS

Die japanische Mezzosopranistin **Mitsuko Shirai** gewann 1974 den Internationalen Robert-Schumann-Wettbewerb Zwickau und hat sich seitdem als Solistin und Pädagogin weltweiten Ruhm verschafft. Sie wirkte bei ca. 100 LP- und CD-Produktionen mit, ist Jurorin bei zahlreichen internationalen Gesangswettbewerben und leitet als Professorin an der Musikhochschule Karlsruhe den Schwerpunkt Lied.

The Japanese mezzo soprano Mitsuko Shirai won the International Robert Schumann Competition Zwickau in 1974 and has found worldwide acclaim as singer and pedagogue since. She can be heard on about 100 LP and CD productions, works as jury member in numerous international competitions and as professor is responsible for the section Lied at the College of Music in Karlsruhe.



Hartmut Höll ist seit Jahrzehnten einer der gefragtesten Klavierpartner – 1982 bis 1992 war er Liedduo-Partner von Dietrich Fischer-Dieskau, über fünf Jahrzehnte ist er mit Mitsuko Shirai verbunden. Er hat ca. 60 CDs (auch als Kammermusikpartner etwa von Sabine Meyer oder Tabea Zimmermann) produziert, die vielfach ausgezeichnet wurden. Als Professor (seit 2007 auch Rektor) an der Karlsruher Musikhochschule ist er der jungen Künstlergeneration eng verbunden.

Hartmut Höll has been one of the piano partners most in demand for decades – 1982 to 1992 he was song duo partner of Dietrich Fischer-Dieskau, for five decades he has worked with Mitsuko Shirai. He recorded about 60 CDs (also with instrumentalists like Sabine Meyer or Tabea Zimmermann), many of them award winning. As professor (from 2007 also rector) of the Karlsruhe Music College he is in close connection to the young artists' generation.

Tobias Koch studierte u. a. bei David Levine und Roberto Szidon in Düsseldorf. Als Spezialist für historisch informierte Aufführungspraxis hat er mehr als 50 CD-Aufnahmen auf Originalinstrumenten, vorwiegend mit Musik des 19. Jahrhunderts, veröffentlicht. Er unterrichtet an der Robert Schumann Hochschule Düsseldorf und wirkt als Juror u. a. beim Warschauer Chopin Wettbewerb auf historischen Instrumenten.

Tobias Koch studied with David Levine and Roberto Szidon in Düsseldorf. Specializing in historically informed performance practice he has produced more than 50 CD recordings on historical keyboard instruments, mainly with music of the 19th century. He teaches at the Robert Schumann Music College in Düsseldorf and acts as a jury member e. g. at the Warsaw Chopin Competition on period instruments.

- [01] Mitsuko Shirai
- [02] Hartmut Höll
- [03] Tobias Koch
- [04] Florian Uhlig
- [05] Impressionen aus bisherigen Meisterkursen
- [06] Flügel von Wilhelm Wieck mit Blüthner-Patentmechanik (ca. 1860)

Florian Uhlig studierte am Royal College of Music und an der Royal Academy of Music in London u. a. bei Peter Feuchtwanger. 2014 zum Professor für Klavier an der Hochschule für Musik Carl Maria von Weber Dresden ernannt, folgte er im Oktober 2019 einem Ruf an die Musikhochschule Lübeck. Zu seinen zahlreichen CD-Aufnahmen gehören u. a. sämtliche Klavierwerke Robert Schumanns.

Florian Uhlig studied at the Royal College of Music (Peter Feuchtwanger) and the Royal Academy of Music in London. He was appointed as professor for piano at the Dresden Music College in 2014, and in October 2019 at the Music College in Lübeck. Outstanding among his many CD recordings are the complete piano works of Robert Schumann.

INSTRUMENTE/INSTRUMENTS (TOBIAS KOCH)

- » Wiener Hammerflügel von André Stein, 6 Oktaven (1827)
- » Flügel von Wilhelm Wieck mit Blüthner-Patentmechanik, 7 Oktaven (ca. 1860)
- » Wiener Hammerflügel von J. N. Tröndlin, 6 ¾ Oktaven (ca. 1835)
- » Patent-Flügel von Breitkopf & Härtel, 7 Oktaven (ca. 1860)

- » *Grand piano, Viennese action, by André Stein, 6 octaves (1827)*
- » *Grand piano (Blüthner patent action) by Wilhelm Wieck, 7 octaves (c 1860)*
- » *Grand piano, Viennese action, by J. N. Tröndlin, 6 ¾ octaves (c 1835)*
- » *Grand piano (patent action) by Breitkopf & Härtel, 7 octaves (c 1860)*